

DO FOR OTHERS  
150<sup>TH</sup>  
ANNIV.



MEIJI GAKUIN  
UNIVERSITY  
明治学院大学

2009年 11月 3日

マスコミ関係者各位

## 第12回図書館総合展 学術情報オープンサミット 2009

### 明治学院大学図書館『和英語林集成』全シリーズ出展のお知らせ

横浜開港 150 周年である今年は、明治学院創設者であるヘボン博士来日 150 周年でもあります。

この年を記念して、「第12回図書館総合展 学術情報オープンサミット2009」にて、明治学院大学図書館は『和英語林集成』の全シリーズと関連辞書を展示いたします。

幕末から明治にかけての日本の言葉を集めた『和英語林集成』は、開国した日本の言葉の初めての近代的辞書として世界で使われるとともに、日本でも明治の辞書のベストセラーとなりました。ヘボン式ローマ字はこの辞書表記のために考案されたものです。日本の主要な国語辞典もこの『和英語林集成』の影響を受けて成立しています。

明治学院大学図書館はこの辞書の全シリーズを、デジタル辞典として単語入力で検索できる『和英語林集成』デジタルアーカイブスを公開し、2006 年度私立大学図書館協会賞に輝きました。

<http://www.meijigakuin.ac.jp/mgda/home.html>

「広辞苑では～」とは良く聞かれる例えですが、近代日本語は幕末から明治中期に大きな変化を遂げており、近代語の語源としては『和英語林集成』では～という引照も多く聞かれます。幕末における「自由」の概念や、「あばよ」とはなぜ不良っぽい言葉なのかなど、実物を見ながらデジタルアーカイブスにて検索してみることが可能です。

なおこの展示では、ペリーに国書を持たせ日本に送り込んだ第13代米国大統領ミラード・フィルモアのサイン入りのウェブスター辞書も展示されます。『和英語林集成』のモデルとなったと考えられる辞書です。入場無料。どなたでもご覧いただけます。

期 日: 2009年11月10日(火)～11月12日(木)午前10時～午後6時30分(3日間)

場 所: パシフィコ横浜 展示ホールB

入 場: 無料。申込み不要。

問合せ先: 明治学院大学 図書館 Tel 03-5421-5177

取材のお問い合わせは…

**明治学院大学 広報室** 担当: 圓道、石井

〒108-8636 東京都港区白金台1-2-37

Tel: 03-5421-5165(直通) Fax: 03-5421-5185

[koho@mguad.meijigakuin.ac.jp](mailto:koho@mguad.meijigakuin.ac.jp) <http://www.meijigakuin.ac.jp>